



158, Rue de l'Artisanat - Parc du Calvi  
 74330 EPAGNY ( Haute Savoie ) France

**Soupape de Sûreté pour air comprimé, vapeur gaz inertes et frigorigènes du groupe 2 : modèle -**  
*Safety valve for compressed air, steam and inert gas refrigerants from group 2: model -*

**M82-W1C**  
**1/4" - 3/8" - 1/2"**

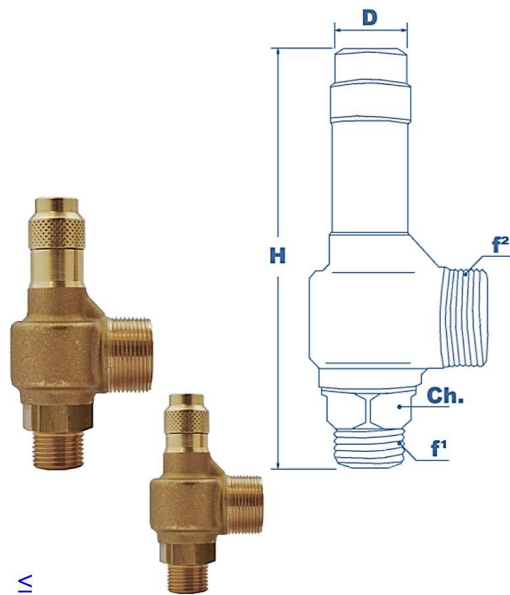
Déclare sous sa propre responsabilité que l'accessoire de sécurité pour la vérification de la conformité à la directive, nous avons utilisé les normes et les procédures indiquées ci-dessous :  
*Declares funder its own responsibility that the safety accessory or compliance with the Directive, we used the standards and procedures outlined below:*

Description du produit : <i>Product Description :</i>	Soupape de sécurité à échappement canalisée avec ressort hélicoïdale, type: M82-W1C <i>Channel exhaust safety valve with coil spring, type: M82-W1C</i>
Attestation d'examen CE : <i>EC examination certificate :</i>	Module B + D / <i>Form B + D</i>
N° de l'attestation : <i>Certificate n°. :</i>	TIS-PED-MI-15-11-009474-9141 ( B ) DRG-0036-QS-1084-16 ( D )
Normes Appliquées : <i>Standards applied :</i>	D'après la directive 2014/68/UE - Norme AD 2000-MERKBLATT A2 "soupapes de sécurité" VdTUV. <i>According to directive 2014/68/EU - Standard AD 2000-MERKBLATT A2 "safety valves" VdTUV.</i>

Capacité d'évacuation pour l'air comprimé en Kg/h et en l/min. ( Directive ISO 4126-1 ) - *Discharge flow rates for compressed air in Kg/h y l/m. ( 20°C 1,024 bar )*

BAR	0,5	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Kg/h	40	53	67	80	107	134	161	188	215	242	268	295	322	349	376	403	430	457	484	511	537	564	591	618	645
L/min	520	693	866	1040	1387	1733	2080	2427	2774	3120	3467	3814	4161	4508	4854	5201	5548	5895	6241	6588	6935	7282	7628	7975	8322

BAR	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
Nm³/h	672	699	726	753	780	806	833	860	887	914	941	968	995	1022	1049	1075	1102	1129	1156	1183	1210	1237
L/min	8669	9016	9362	9709	10056	10403	10749	11096	11443	11790	12136	12483	12830	13177	13524	13870	14217	14564	14911	15257	15604	15951



Marque du Fabricant / <i>Brand manufacturer</i>	ATM Instruments
Type de Soupape / <i>Valve code</i>	M82 - W1C
Pression Nominale / <i>Nominal pressure</i>	PS-50
Diamètre nominale Entrée/Sortie / <i>Nominal diameter Etrance/Exit</i>	M1/4" x M1/2" Gaz / BSPT / NPT
Diamètre nominale Entrée/Sortie / <i>Nominal diameter Etrance/Exit</i>	M3/8" x M1/2" Gaz / BSPT / NPT
Diamètre nominale Entrée/Sortie / <i>Nominal diameter Etrance/Exit</i>	M1/2" x M1/2" Gaz / BSPT / NPT
Diamètre de l'orifice / <i>Orifice diameter</i>	Ø7 mm
Aire de l'orifice / <i>Orifice area</i>	38,46 mm²
Coefficient du fluide / <i>Discharge coefficient</i>	Kdr=0,75 / 0,5-1,5bar / Kdr=0,82 / 1,6-45bar
Variabilité de tarage / <i>Calibration field variability</i>	0,5 - 45 bar
Ouverture totale( pression de tarage ) / <i>Full lift ( set pressure )</i>	+ max 10% ou +3% ( ISO 4126-1 )
Fermeture totale ( pression de tarage ) / <i>Full closing ( set pressure )</i>	- max 10% ou -3% ( ISO 4126-1 )
Température d'exercice / <i>Operating temperature</i>	Joint en NBR -10°C + 80°C
Température d'exercice / <i>Operating temperature</i>	Joint en VITON® -20°C + 200°C
Température d'exercice / <i>Operating temperature</i>	Joint en SILICONE -30°C + 160°C
Température d'exercice / <i>Operating temperature</i>	Joint en PTFE -40°C + 230°C

Dénomination / <i>Name</i>	Matière / <i>Material</i>	Dénomination / <i>Name</i>	Matière / <i>Material</i>
1 Corps de la soupape / <i>Valve body</i>	EN 12164:98 CW614N	5 Ressort / <i>Spring</i>	EN 10270-1-DH
2 Joint obturateur / <i>Gasket shutter</i>	NBR - Viton® - EPDM	6 Vis de réglage / <i>Regulation screw</i>	EN 12164:98 CW614N
3 Obturateur / <i>Shutter</i>	EN 12164:98 CW614N	7 Levée de la soupape / <i>Valve lifter</i>	EN 12164:98 CW614N
4 Tige / <i>Stem</i>	EN 10263-2-4		

Dn	H	H² Levée	Ch.	f¹ x f²	D
1/4"G / BSPT / NPT ≤ 15bar	73 mm	75 mm	20	Mâle x Mâle - 8/12 x 15/21	18 mm
1/4"G / BSPT / NPT >16bar	78 mm	81 mm	20	Mâle x Mâle - 8/12 x 15/21	18 mm
Dn	H	H² Levée	CH	f¹ x f²	D
3/8"G / BSPT / NPT ≤ 15bar	75 mm	78 mm	20	Mâle x Mâle - 12/17 x 15/21	23 mm
3/8"G / BSPT / NPT >16bar	80 mm	83 mm	20	Mâle x Mâle - 12/17 x 15/21	23 mm
Dn	H	H² Levée	CH	f¹ x f²	D
1/2"G / BSPT / NPT ≤ 15bar	77 mm	80 mm	22	Mâle x Mâle - 15/21 x 15/21	23 mm
1/2"G / BSPT / NPT >16bar	82 mm	85 mm	22	Mâle x Mâle - 15/21 x 15/21	23 mm

Identification des données marquées sur le corps de la soupape / *Identification data marked on the body of the valve*  
 Marquage CE / *EC mark* - Indication de l'organisme notifié / *Notified authority identification* - Année d'omologation / *Year of approval*  
 Numéro d'homologation / *Type approval number* - Diamètre de l'orifice / *Orifice diameter* - État physique du fluide à laquel la soupape est adaptée / *Physical state of the fluid with the valve is adapted* - Coefficient du fluide / *Discharge coefficient* - Pression de tarage en bar / *Calibration pressure in bar*  
 Numéro de Série / *Serial number* - Marque du Fabricant / *Brand of manufacturer*

Nom et adresse de l'organisme notifié  
 Name and address of the notified authority

**0036 TÜV SÜD Industrie Service GmbH**  
**Westendstraße 199, 80686 München Germany**

EPAGNY,